

Lev

Chapter 8

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיִּדְבֹּר וַיְהִי מִשָּׁה לְאֹמֶר: 1
এবং-বললেন
H1696 H4872 H0413 H3068 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন,

קָח אֶת-אֶהָרֹן וְאֶת-בָּנָיו אֲתָוָם וְאֶת-הַבְּגָדִים וְאֶת-הַמִּשְׁחָה 2
-অভিষেকের তেল এবং- -বস্ত্রগুলি এবং- তার-সঙ্গে তার-পুত্রদের এবং- হারোণকে - নাও
H3947 H0853 H0175 H0853 H0853 H0854 H0853 H0853 H0853 H0853
וְאֶת-פָּר וְאֶת-הַחֹטֵאת וְאֶת-שְׁנֵי הָאֵילִים וְאֶת-כֹּל הַמִּצֵּוֹת: 3
এবং- এবং- -পাপার্থক-বলির বৃষ এবং- ডালা এবং- -খামিরবিহীন-রুটির
H0853 H0853

“হারোণ ও তার পুত্রদের সঙ্গে নাও | সেই সঙ্গে নাও পোশাক-পরিচ্ছদ, অভিষেকের জন্য তেল, পাপমোচনের নৈবেদ্যের ষাঁড়, দুটি পুরুষ মেষ এবং খামিরবিহীন রুটির ঝুড়ি।

וְאֶת-כָּל-הָעֲרָה וְהַקְּהָל-אֶל-פֶּתַח מוֹעֵד: 3
সমস্ত- এবং- -মণ্ডলীকে -মণ্ডলীকে জড়ো-করো -কাছে প্রবেশদ্বার তাঁবুর সমাগমের
H0853 H3605 H5712 H6950 H0413 H6607 H0168 H4150

তারপর লোকদের একসঙ্গে সমাগম তাঁবুর প্রবেশ মুখে নিয়ে এসো।”

וַיַּעַשׂ וַיָּשָׁם מִשָּׁה כְּאֲשֶׁר צִוָּה וַיְהִי מִשָּׁה לְאֹמֶר: 4
এবং-করলেন মোশি যেরমন
H4872 H0559 H3068 H0853 H6950 H5712 H0413 H0413 H5712 H0853
וְהַקְּהָל-אֶל-פֶּתַח מוֹעֵד: 5
সমাগমের তাঁবুর প্রবেশদ্বার
H4150 H0168 H6607

প্রভুর আদেশ মতই মোশি সব কাজ করল | লোকরা সমাগম তাঁবুর প্রবেশ মুখে একসঙ্গে দেখা করল।

וַיֹּאמֶר וַיְהִי מִשָּׁה לְאֹמֶר: 5
এবং-বললেন মোশি এবং-বললেন
H0559 H4872 H0413 H0413 H5712 H2088 H1697 H0853 H0853

তখন মোশি লোকদের বলল, “প্রভু আদেশ করেছেন এ হল তাই এবং তা অবশ্য কর্তব্য।”

וַיִּקְרַב וַיְהִי מִשָּׁה לְאֹמֶר: 6
এবং-কাছে-আনলেন মোশি এবং-কাছে-আনলেন
H7126 H4872 H0853 H0853

তারপর মোশি হারোণ ও তার পুত্রদের নিয়ে এল | জল দিয়ে সে তাদের ধৌত করল।

7
 וַיִּבְשׁוּ אֶת-עֲלֵיוֹ וַיִּתְּנוּ אֶת-הַכֹּתָנֹת עֲלֵיוֹ וַיִּתְּנוּ אֶת-בְּאֵזְבֵּי אֶת-עֲלֵיוֹ וַיִּתְּנוּ אֶת-בְּאֵזְבֵּי
 এবং-সে-পরিধান-করাল -কোমরবন্ধে তাকে এবং-সে-বাঁধল -জামা - তার-উপরে এবং-সে-দিল
 H3847 H0073 H0853 H2296 H3801 H0853 H5414

וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים
 -বন্ধনীতে তাকে এবং-সে-বাঁধল -এফোদ - তার-উপরে এবং-সে-দিল -পোশাক - তাকে
 H2805 H0853 H2296 H0646 H0853 H5414 H4598 H0854 H0853

וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים
 তা-দ্বারা তাকে এবং-সে-পরিধান-করাল -এফোদের
 H0640 H0646

| এরপর মোশি হারোণকে বোনা অঙ্গরক্ষণী পরালো এবং তার কোমরের চারপাশে কটিবন্ধ জড়াল | তারপর মোশি হারোণের গায়ে পোশাক পরিয়ে গায়ে এফোদ জড়াল এবং বোনা পটুকাতে গা বেঁধন করে তা বাঁধল | এইভাবে মোশি হারোণের গায়ে এফোদ পরাল |

8
 וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים
 এবং- -উরীম - -বক্ষাবরণের -কাছে এবং-সে-দিল -বক্ষাবরণ - তার-উপরে এবং-সে-রাখল
 H0853 H0224 H0853 H2833 H0413 H5414 H2833 H0853

וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים
 -তুস্মীম
 H8550

| মোশি হারোণের বুক বক্ষাবরণ পরিয়ে দিল | তারপর সে বক্ষাবরণের ভেতরে উরীম ও তুস্মীম রাখল |

9
 וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים
 সামনে -কাছে -পাগড়ির -উপরে- এবং-সে-রাখল তার-মাথার -উপরে -পাগড়ি - এবং-সে-রাখল
 H4136 H0413 H4701 H4701 H0853

וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים
 মোশিকে - -সদাপ্রভু আদেশ-দিয়েছিলেন যেমন -পবিত্রের মুকুট -সোনার পাত - তার-মুখের
 H4872 H0853 H3068 H6680 H6944 H5145 H2091 H0853 H6440

| মোশি হারোণের মাথা লম্বা কাপড় জড়ানো পাগড়ি দিয়ে ঢেকে দিল | এক টুকরো সোনা পাগড়ির সামনেটা বসিয়ে দিল | এই সোনার টুকরোটা হল পবিত্র মুকুট | প্রভুর আজ্ঞা মতই মোশি এটা করেছিল |

10
 וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים
 সমস্ত- এবং- -আবাস - এবং-সে-অভিষেক-করল -অভিষেকের তেল - মোশি এবং-সে-নিল
 H3605 H0853 H4908 H0853 H4886 H8081 H0853 H4872 H3947

וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים
 তাদের এবং-সে-পবিত্র-করল তাতে যা-
 H0853 H6942

| এরপর মোশি অভিষেকের তেল নিল এবং পবিত্র তীবুর ওপর ও তার ভেতরের সমস্ত জিনিসের ওপর তা ছিটিয়ে দিল | এইভাবে মোশি তাদের পবিত্র করল |

11
 וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים אֶת-הַמְּטָלִים
 -বেদি - এবং-সে-অভিষেক-করল বার সাত -বেদির -উপরে তা-থেকে এবং-সে-ছিটাল
 H4196 H0853 H4886 H6471 H7651 H4196

וַיִּתְּנוּ אֶת-הַמְּטָלִים
 পবিত্র-করতে তার-ভিত্তি এবং- -গঙ্গাপাত্র এবং- তার-পাত্রগুলি সমস্ত- এবং-
 H6942 H3653 H0853 H3595 H0853 H3627 H3605 H0853

| মোশি বেদির ওপর ঐ তেলের কিছুটা সাতবার ছিটিয়ে দিল | মোশি বেদির ওপর এবং তত্‌সংলগ্ন খালায়, গামলায় এবং তার তলদেশে তেল ছিটিয়ে সব কিছুকে পবিত্র করল |

12
 אֶת־ מִשְׁחָה וְיִצְחָק מִשְׁחָה וְיִצְחָק
 তাকে এবং-সে-অভিষেক-করল হারোণের মাথার -উপরে -অভিষেকের -তেল-থেকে এবং-সে-ঢেলে-দিল
 H0853 H4886 H0175 H8081 H3332

לְקַדְּשׁוֹ
 পবিত্র-করতে
 H6942

| তারপর কিছুটা অভিষেকের তেল নিয়ে সে হারোণের মাথায় ঢালল, এইভাবে মোশি হারোণকে পবিত্র করল |

13
 וַיְקַרְבּ מִשְׁחָה אֶת־ בְּנֵי אֶהֱרָן
 এবং-সে-বাঁধল জামাগুলি এবং-সে-পরিধান-করাল হারোণের পুত্রদের - মোশি এবং-কাছে-আনলেন
 H2296 H3801 H3847 H0175 H0853 H4872 H7126

אֶת־ מִשְׁחָה אֶת־ יְהוָה מִשְׁחָה אֶת־ מִשְׁחָה
 মোশিকে - সদাপ্রভু আদেশ-দিয়েছিলেন যেমন টুপিগুলি তাদের এবং-সে-বাঁধল কোমরবন্ধ তাদের
 H4872 H0853 H3068 H6680 H4021 H2280 H0073 H0853

| মোশি এরপর হারোণের পুত্রদের নিয়ে এসে তাদের বোনা অঙ্গরক্ষণী পরাল | পরে তাদের গায়ে কটিবন্ধ জড়িয়ে দিল | তারপর তাদের মাথায় ফেট্রি বাঁধল | প্রভুর আজ্ঞামতই মোশি এসব করল |

14
 אֶת־ וּבְנֵי אֶהֱרָן וַיְקַרְבּ
 - এবং-তার-পুত্রেরা হারোণ এবং-রাখল -পাপার্থক-বলির বৃষ - এবং-সে-কাছে-আনল
 H0853 H0175 H5564 H6499 H0853 H5066

וַיְקַרְבּ אֶת־ רֹאשׁוֹ
 -পাপার্থক-বলির বৃষের মাথার -উপরে তাদের-হাত
 H6499 H3027

| এরপর মোশি পাপ মোচন নৈবেদ্যের ষাঁড়টিকে নিয়ে এল | পাপ মোচন নৈবেদ্যের ষাঁড়ের মাথার ওপর হারোণ ও তার পুত্ররা হাত রাখল |

15
 וַיִּשְׁחָט וַיִּקַּח מִשְׁחָה אֶת־ הַדָּם
 -বেদীর শিংগুলির -উপরে এবং-সে-দিল -রক্ত - মোশি এবং-সে-নিল এবং-সে-বধ-করল
 H4196 H5414 H1818 H0853 H4872 H3947

וַיִּשְׁחָט וַיִּקַּח מִשְׁחָה אֶת־ הַדָּם
 ভিত্তির -কাছে সে-ঢেলে-দিল -রক্ত এবং- -বেদি - এবং-সে-শুদ্ধ-করল তার-আঙুল-দ্বারা চারিদিকে
 H3247 H0413 H3332 H1818 H0853 H4196 H0853 H2398 H0676 H5439

וַיִּקַּח מִשְׁחָה אֶת־ הַדָּם
 তার-উপরে প্রায়শ্চিত্ত-করতে এবং-সে-পবিত্র-করল
 H6942 H4196

| তারপর মোশি ষাঁড়টিকে হত্যা করে তার রক্তসংগ্রহ করল | মোশি তার আঙুল দিয়ে কিছু রক্তবেদীর সব কোণে লাগাল | এইভাবে মোশি বেদীটিকে বলির উপযোগী করে তৈরী করল | তারপর সে বেদীর মেঝেয় রক্তঢেলে দিল | লোকদের পাপ মুক্তকরার জন্য এইভাবে মোশি বেদীটিকে বলির জন্য তৈরী রাখল |

16
 וַיִּקַּח אֶת־ כָּל־ הַחֲרִיבִים
 এবং- -যকৃতের যকৃতের-পর্দা এবং- -নাড়িভুড়ির -উপরে যা -চর্বি সমস্ত- - এবং-সে-নিল
 H0853 H3516 H3508 H0853 H7130 H2459 H3605 H0853 H3947

וַיִּקַּח אֶת־ הַחֲרִיבִים
 -বেদীর-উপরে মোশি এবং-পোড়ালেন তাদের-চর্বি এবং- -বৃক্ক দুটি
 H4196 H4872 H2459 H0853 H3629 H8147

| সে যকৃৎ থেকে সব চর্বি বার করে নিল এবং সেই সঙ্গে দুটি বৃক্ক ও তাদের ওপরকার সব চর্বিটুকু নিয়ে সেই বেদীর ওপর তাদের পোড়াল |

פְּתַח	הַבְּשָׂרָה	אֶת-	בְּשָׂלוֹ	בְּנֵי	וְאֶל-	אֶהְרֹן	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	
প্রবেশদ্বার	-মাংস	-	সিদ্ধ-করো	তার-পুত্রদের	এবং-কাছে-	হারোণের	-কাছে	মোশি	এবং-বললেন	
H6607	H1320	H0853	H1310		H0413	H0175	H0413	H4872	H0559	
כְּאִשֶּׁר	הַמְּלֵאִים	בְּכֹל	אֲשֶׁר	הַלְּחָם	וְאֶת-	אֵתוֹ	תֹּאכְלוּ	וְשָׂם	מִזְבֵּחַ	אֶהְרֹן
যেমন	-অভিষেকের	-ডালায়	যা	-রুটি	এবং-	তা	তোমরা-খাবে	এবং-সেখানে	সমাগমের	তীবুর
	H4394	H5536		H3899	H0853	H0853	H0398	H8033	H4150	H0168

וַיֹּאמֶר אֶהְרֹן וְאֶת-
 তা-খাবে এবং-তার-পুত্রেরা হারোণ বলে আমি-আদেশ-দিয়েছি
[H0398](#) [H0175](#) [H0559](#) [H6680](#)

তারপর মোশি হারোণ ও তার পুত্রদের জিজ্ঞাসা করল, “আমার আদেশ তোমাদের মনে পড়ে তো? আমি বলেছিলাম, ‘হারোণ এবং তার পুত্ররা এই সমস্ত জিনিস অবশ্যই আহাির করবে।’ সুতরাং যাজক নির্বাচনের অনুষ্ঠান থেকে রুটির ঝুড়ি আর মাংস নিয়ে নিও। সমাগম তীবুর প্রবেশ মুখে মাংসটাকে সিদ্ধ করো। সেই খানেই মাংস আর রুটি খেও। আমি যা বলছি সেইমতো এটা করো।

וְהִנֹּחֲתָ
 בְּבֶשֶׂר | וּבְלֶחֶם | כְּאִשֶּׁר | תֹּאכְלוּ | וְהִנֹּחֲתָ | || তোমরা-পোড়াবে | -আগুনে | এবং-রুটিতে | -মাংসে | এবং-যা-অবশিষ্ট-থাকে | | |
| [H8313](#) | [H0784](#) | [H3899](#) | [H1320](#) | [H3498](#) | | |

যদি মাংস বা রুটির কোন কিছু পড়ে থাকে তবে তা পুড়িয়ে ফেল।

מְלֵאֵת	יוֹם	עַד	יָמִים	שְׁבַעַת	תְּמִנָּה	לָא	מִזְבֵּחַ	אֶהְרֹן	וּמִפְּתַח	
পূর্ণ-হওয়ার	দিন	পর্যন্ত	দিন	সাত	তোমরা-বের-হবে	না	সমাগমের	তীবুর	এবং-প্রবেশদ্বার-থেকে	
H4390	H3117	H5704	H3117	H7651	H3318	H3808	H4150	H0168	H6607	

וְיָדְכֶם:
 אֶת- | יְמֵי | שְׁבַעַת | כִּי | מְלֵאִים | יָמִי || তোমাদের-হাত | - | সে-পূর্ণ-করবে | দিন | সাত | তোমাদের-অভিষেকের | দিন |
| [H3027](#) | [H0853](#) | [H4390](#) | [H3117](#) | [H7651](#) | [H4394](#) | [H3117](#) |

যাজক নির্বাচনের অনুষ্ঠান চলবে সাতদিন ধরে। সেই অনুষ্ঠান শেষ না হওয়া পর্যন্ত তোমরা অবশ্যই সমাগম তীবুর প্রবেশ পথ ছাড়বে না।

כְּאִשֶּׁר	עָשָׂה	בְּיוֹם	הַהוּא	זָנָה	וְהָיָה	לְכַפֵּר	עַל־יְדֵיכֶם:
যেমন	সে-করেছে	-সেই-দিনে	-এই	আদেশ-দিয়েছেন	সেই-দিনে	প্রায়শ্চিত্ত-করতে	তোমাদের-জন্য
		H3117	H2088	H6680	H3068		

আজ যা করা হল, প্রভু সেইসব করতেই আজ্ঞা দিয়েছেন। তোমাদের শুচি করতেই তিনি এই সব আজ্ঞা দিয়েছেন।

וּפְתַח	אֶהְרֹן	מִזְבֵּחַ	תְּשִׁבּוּ	יָמִים	וְלַיְלָה	שְׁבַעַת	יָמִים
এবং-প্রবেশদ্বারে	তীবুর	সমাগমের	তোমরা-বসবে	দিনে	এবং-রাতে	সাত	দিন
H6607	H0168	H4150	H3427	H3119	H3915	H7651	H3117
וְשִׁמְרֶתָם	אֶת-	מִשְׁמֶרֶת	וְהָיָה	וְלָא	תָּמוּתָו	כִּי-	כֵן
এবং-তোমরা-পালন-করবে	-	দায়িত্ব	সদাপ্রভুর	এবং-না	তোমরা-মরবে	কারণ-	এইরূপে
H8104	H0853	H4931	H3068	H3808	H4191		

זָנָה:
 আমাকে-আদেশ-দেওয়া-হয়েছে
[H6680](#)

তোমরা অবশ্যই সমাগম তীবুর প্রবেশ মুখে সাতদিন ধরে দিনরাত থাকবে। যদি তোমরা প্রভুর আজ্ঞা না মানো তাহলে তোমরা মারা যাবে। প্রভু আমাকে এইসব আজ্ঞা দিয়েছেন।”

וַיַּעַשׂ	אֶהְרֹן	וּבְנֵי	אֶת-	כָּל-	הַדְּבָרִים	אֲשֶׁר-	זָנָה	וְהָיָה
এবং-করলেন	হারোণ	এবং-তার-পুত্রেরা	-	সমস্ত-	-বিষয়গুলি	যা-	আদেশ-দিয়েছিলেন	সদাপ্রভু
	H0175		H0853	H3605	H1697		H6680	H3068

בְּרָא:
 অনুচ্ছেদ মোশির
[H4872](#) [H3027](#)

তাই হারোণ ও তার পুত্ররা প্রভু মোশিকে যা যা করতে আজ্ঞা দিয়েছিলেন সেসবই করল।